

отмечая, что применяемый в настоящее время метод определения размера сумм, вносимых правительствами на уплату суточных экспертам, создает несоответствие относительно сумм, уплачиваемых различными получающими помощь правительствами для оплаты указанных расходов, что этот метод грозит привести к постепенному ухудшению положения в отношении общей суммы платежей, вносимых правительствами для покрытия указанных расходов и что в связи с применяемыми в настоящее время методами уплаты суточных экспертам возник ряд затруднений,

рассмотрен содержащиеся в приложении I к докладу Комитета<sup>а</sup> предложения, касающиеся местных расходов по Расширенной программе технической помощи, подлежащих оплате правительствами,

1. утверждает принципы и порядок, предусмотренные в указанных предложениях;

2. постановляет не позднее 1 января 1954 года и независимо от порядка покрытия местных расходов иного рода изменить применяемые методы исчисления и оплаты суточных экспертам в соответствии с указанными принципами и порядком, в результате чего:

а) все наличные суммы, причитающиеся экспертам, будут непосредственно выплачиваться из средств, предназначенных для проведения программы, либо организацией, в которой они работают, либо представителем Бюро технической помощи;

б) сумма, причитающаяся от каждого из получающих помощь правительств за каждый человеко-день обслуживания экспертами, предоставленного согласно Программе этим правительствам, будет исчисляться по стандартной норме в местной валюте;

с) для исчисления сумм, причитающихся за услуги экспертов, стандартная норма будет соответствовать 50 процентам прожиточной нормы, установленной для данной страны Бюро технической помощи;

д) причитающаяся сумма, исчисленная за общее число человеко-дней обслуживания экспертами, предоставленного в течение года, будет выплачиваться в соответствии с финансовыми соглашениями, о которых договорятся правительства, председатель-администратор и заинтересованные организации;

е) в заключенных таким путем финансовых соглашениях будет учтено право получающих помощь правительств по своему усмотрению либо i) вносить свои платежи для покрытия указанных расходов по каждой программе в отдельности, либо ii) вносить эти платежи в виде общей суммы, покрывающей услуги всех экспертов, работающих по всем программам в данной стране;

3. постановляет, что при наличии исключительных затруднений председатель-администратор, по консультации с Бюро технической помощи, имеет право делать исключение в отношении покрытия расходов по всем программам в получающих помощь странах в течение ограниченного периода времени; исключение допускается также в исключительных случаях в отношении расходов по определенным конкретным проектам;

4. просит правительства, получающие техническую помощь, принять все необходимые меры, которые дадут им возможность улаживать свои взносы в местной валюте на вышеуказанной основе;

5. просит председателя-администратора Бюро технической помощи провести в консультации с участвующими в работе организациями необходимые переговоры с соответствующими правительствами и установить необходимые административные правила, чтобы новый порядок, утвержденный настоящей резолюцией, мог вступить в силу не позднее 1 января 1954 года, в соответствии с положениями о его проведении в жизнь, содержащимися в докладе Рабочей группы Комитета технической помощи<sup>б</sup>.

<sup>а</sup> E/2395.

<sup>б</sup> E/TAC/4 и Согг.1 и 2.

## 471 (XV). Доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)

Резолюции A, B, C, D, E от 14 апреля 1953 года<sup>34</sup>

### A

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая к сведению доклад Комиссии по народонаселению (седьмая сессия)<sup>35</sup>,*

*отмечая с удовлетворением достигнутые Комиссией по народонаселению, в сотрудничестве со Статистической комиссией, большие успехи в деле улучшения качества и порядка поступления основных данных демографического характера и в разработке последовательной программы дальнейшего улучшения качества указанных данных,*

*признавая значение такого улучшения качества основных данных для успешного выполнения Комиссией по народонаселению других лежащих на ней задач,*

*приветствует решение Комиссии сосредоточить в дальнейшем свои усилия и ресурсы на выполнении трех основных задач, к которым в настоящее время приступлено, а именно:*

1) исследовании взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов;

2) анализе предстоящих тенденций в движении народонаселения; и

3) изучении вопросов миграции, как международной, так и внутренней.

### B

*Экономический и Социальный Совет,*

*напоминая о своем интересе к вопросу о проводимых Генеральным Секретарем исследованиях взаимодействия демографических, экономических и социальных факторов (резолюция 308 D (XI),*

*принимая к сведению резюме существенного исследования, составленного Генеральным Секретарем, под заглавием «Определяющие факторы и последствия динамики движения населения», на которое Комиссия по народонаселению обратила внимание Совета,*

*обращает внимание государств-членов Организации на значение, которое имеют получение более полной информации и учет взаимодействия между движением населения и социально-экономическими изменениями для осуществления различных частей их социально-экономических программ, направленных на повышение жизненного уровня населения их стран.*

### C

*Экономический и Социальный Совет,*

*имея в виду большое потенциальное значение результатов проведенных за последние годы в различных странах переписей населения как основания для аналитических исследований, которые внесут*

ясность в важнейшие социально-экономические проблемы, стоящие перед государствами-членами Организации,

1. *предлагает* правительствам тех стран и территорий, где недавно производились или в близком будущем будут производиться переписи населения, заняться их аналитическим изучением, основанным либо на полном использовании либо на выборке результатов переписей, обращая главное внимание на те демографические вопросы, которые имеют наибольшее значение для их программ социально-экономического развития, и считаясь при выборе вопросов со взглядами, высказанными по этому предмету Комиссией по народонаселению на ее седьмой сессии;

2. *предлагает* Генеральному Секретарю оказывать, в пределах имеющихся ресурсов и в соответствии с порядком очередности работы, обращающимся за помощью правительствам надлежащее техническое содействие в аналитическом изучении результатов их переписей.

## D

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* важную роль внутренней миграции в вопросах экономического прогресса и сопутствующих социально-политических явлений, в частности в экономически малоразвитых странах, и отмечая, что вопросы внутренней миграции в этих странах еще недостаточно изучены, и

*должным образом считаясь с установленным порядком очередности осуществления программы работы Комиссии по народонаселению,*

1. *рекомендует* государствам-членам Организации и впредь уделять особое внимание проблеме внутренней миграции со всеми вытекающими из нее социально-экономическими последствиями, в частности в обстановке экономического развития отдельных стран;

2. *предлагает* государствам-членам Организации принять надлежащие меры к улучшению качества статистических и демографических данных по вопросам внутренней миграции;

3. *рекомендует* Генеральному Секретарю в сотрудничестве с соответствующими специализированными учреждениями оказывать содействие государствам-членам Организации, обращающимся за технической помощью в области внутренней миграции;

4. *обращает внимание* государств-членов Организации, сталкивающихся с аналогичными проблемами внутренней миграции, на те преимущества, которые представляет совместное проведение исследований, а также обращает внимание региональных экономических комиссий на значение внутренней миграции, в особенности в обстановке экономического развития отдельных стран;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю представить Комиссии по народонаселению на ее восьмой сессии доклад о проведении в жизнь пункта 3 настоящей резолюции.

## E

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание* рекомендацию, сформулированную Комиссией по народонаселению на ее седьмой сессии<sup>36</sup>, согласно которой Совету предлагается пересмотреть вопрос о месте созыва международной конференции по народонаселению, и учитывая вселикодушное предложение итальянского правительства, в случае если выбор падет на город Рим,

*постановляет* изменить пункт 6 своей резолюции 435 (XIV) таким образом, чтобы он гласил:

«уполномочивает Генерального Секретаря созвать конференцию там, где это вызовет наименьшие расходы для Организации Объединенных Наций, но в Женеве или в Риме, если конференция будет созвана в Европе».

### 472 (XV). Рекомендации, касающиеся соблюдения в международном плане права народов на самоопределение

*Резолюция от 1 апреля 1953 года<sup>37</sup>*

*Экономический и Социальный Совет,*

*принимая во внимание, что* Генеральная Ассамблея в своей резолюции 637 C (VII) признает необходимым и впредь изучать пути и средства к обеспечению соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и отмечает, что принятые ею на седьмой сессии рекомендации не являются единственными мерами, которые могут быть приняты в целях содействия соблюдению указанного права.

*принимая во внимание, что* Генеральная Ассамблея предложила Комиссии по правам человека и впредь разрабатывать рекомендации относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение и, в частности, рекомендации, касающиеся мер, которые различные органы Объединенных Наций и специализированные учреждения, в пределах имеющихся у них возможностей и их компетенции, могут принять в целях более широкого соблюдения в международном плане права народов на самоопределение,

*передает* резолюцию 637 C (VII) Генеральной Ассамблеи относительно соблюдения в международном плане права народов на самоопределение Комиссии по правам человека для выполнения содержащихся в означенной резолюции постановлений.

### 473 (XV). Предварительный доклад докладчика по вопросу о свободе информации

*Резолюция от 6 апреля 1953 года<sup>38</sup>*

*Экономический и Социальный Совет*

*постановляет* предоставить докладчику по вопросу о свободе информации г-ну Сальваторе П. Лонесу те же возможности в отношении сообщений, касающихся свободы информации, какие были предоставлены членам Подкомиссии по свободе информации и печати резолюцией 240 C (IX) Совета, причем для тех случаев, когда в указанных сообщениях содержится критика действий правительств или жалобы на таковые, устанавливается порядок, предусмотренный в пересмотренной резолюции 75 (V)<sup>39</sup> и в резолюции 116 A (VI).